

1897-04-02

SENDER

Ellen Sawyer

RECIPIENT

Laura Warberg

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen står på brevet

General comment:

Ellen Sawyer, f. Warberg, arbejdede som vicejomfru på sin tantes pensionat i Gothersgade, København. Karlsbradlaboratoriet er Carlsbergs laboratorium.

Mentioned people:

Alhed Larsen

Harris Sawyer

William Henry Schofield

Albrecht Warberg

Archive:

Warberg Kerteminde egns- og Byhistoriske Arkiv BB 1721

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave fra Laura Warberg Petersen til Østfyns Museer

TRANSCRIPTION

d. 2den April 97.

Kære Mor!

Det var ved at trække op til Brev til Far igen men så kom den vældige Salve i Dag ["Dag" overstreget; "går" indsat over linjen] går og – skikkelig som jeg er, var jeg straks god igen. Det var dog et enorme Brev, sådan skulde jeg have hver Gang – det var såmænd ikke en Smule for meget til mig, - så ved man dog hvad man får for sig, -

Vil du ikke takke Far for hans Brev. Det trak forresten over igen den Dag, og blev ikke til nogen Krise. Det er nogle besynderlige Mennesker d. 9ende April.

- nu ere de henrykte ved hinanden og det ser temmelig varigt ud. - - -

Jeg ser til min Forskrækkelse at vi med ét er nået langt ind i April, ingen gør sig heller noget Begreb om som Tiden løber herinde, - hæsblæsende den ene Dag efter den anden, - den ene Uge efter den anden, - det er næsten uhyggeligt. - - -

I den sidste Tid [har jeg] ikke oplevet sådan noget særligt – jo den 6te var en ret livlig Dag. I Alheds Brev fortalte jeg om hvordan vi fejrede den engelske Doktor, - Pensionatets Stolthed, om Morgenen. Om Aftenen fortsattes Ovationerne, idet vi havde grand Sold – virkelig stilfuldt. Efter The dækkede vi inde i Spisestuen et Soldebord med en rygende Punchedolle, alle Slags Knas og Cigaretter, Blomster etc. Så tændte vi alle Blussene i Gasovnen, smækkede Fløjdørene op og Soldet begyndte. Selskabet bestod kun af Pensionatets Unge og en Ven af Dr Schofield, en lille amerikansk Dr. Soyer, der mødte i en lille Livskjorte og hvidt. Han er nemlig så rørende i al sin Lidenhed: Kemiker, har studeret Gærbaciller på Ny Karlsbradlaboratoriet, men befinder sig meget ilde blandt Bryggerne derude, Han har været der et halvt Aars Tid, men han længtes i den Grad efter Amerika og Harvard Universitetet, at han er svunden ind til så godt som intet. Da han så Dr. S's Navn i Aviserne, styrtede han ud på Jagt efter ham og er nu levet op igen ved at komme sammen med "åndsbeslægtede" Mennesker Han kan ikke et Muk dansk, men Passiaren går glimrende: han taler engelsk og jeg tysk. Skikkelig, som jeg jo desværre er, har jeg nemlig taget mig [Resten af brevet mangler]

d. 2 den April 97.

Kære Mor!

Det var ved at trække op  
til Brev til Far igen men  
i hen den veldige Salve i  
dag <sup>3<sup>de</sup></sup> — skikkelig som jeg  
var jeg straks god igen.  
Det var dog et enormt Brev  
dau skulde jeg have hvet  
mig — det var saavidt ikke  
Lemle for meget til  
sig, — sa ved man dog hva  
— far far sig. —  
L. du ikke lakke Far for  
us Brev. Det trak forresten

BB1721

d. 9 April.

— nu er de kærlykde ved  
hinanden og det ser tem-  
melig varigt ud. — — —

Jeg er til min Farskrakkede  
at vi med et er næst langt  
ind i April, ingen god sig  
heller noget Begreb om som  
Tiden løber herinde, — her  
blænde den ene Dag efter  
den anden, — den ene Uge  
efter den anden, — det er  
væsten ubegyndeligt. — —

I den sidste Tid ikke opleve  
Lidelse noget særligt — jo  
den 6te var en ret livlig Dag  
I Leds Brev fortælte jeg  
nu hvordan vi fejrede den  
engelske Doktor, — Peninsular.

Ny-Narlsbad laboratoriet,  
uden befinde sig meget ilde  
mellem Bryggerne derude.  
Han har været der et halvt  
Aar Tid men har længet  
i den Grad efter Amerikas  
Harvard Universitet at  
han er kommen ud til en  
godt omintet. Da han end  
S<sup>o</sup> havde i huse, styrtede  
han ud på Jagt efter ham  
og er nu levende op igen ved  
at kunne sammen med  
"andsbevægtede" mennesker  
Han kan ikke et Ord  
dansk, men Parsianen for  
glimrende; han taler  
engelsk og jeg tysk. Skikke  
lig om jeg jo derovre er,  
kan jeg nemlig tale mit

Ny-Narlsbad laboratoriet,  
uden befinde sig meget ilde  
mellem Bryggerne derude.  
Han har været der et halvt  
Aar Tid men har længet  
i den Grad efter Amerikas  
Harvard Universitet at  
han er kommen ud til en  
godt omintet. Da han end  
S<sup>o</sup> havde i huse, styrtede  
han ud på Jagt efter ham  
og se en levende op igen ved  
at kunne sammen med  
"andsbevægtede" mennesker  
Han kan ikke et Ord  
dansk, men Parsianen for  
glimrende; han taler  
engelsk og jeg tysk. Skikke  
lig om jeg jo derovre er,  
kan jeg nemlig tale mit